

Die Ehe.

Unter allen Gesellschaften, die in der Welt entstanden sind, ist keine älter und ehrwürdiger, als die eheliche. So erheblich auch die Bedenkliekeiten gegen dieselbe immer seyn mögen; so ist doch so viel gewiss, daß sie der Grund aller bürgerlichen Glückseligkeit, und überhaupt das größte Glück ist, dessen die Menschen hienieden füglich werden können. Das ungeteilige Leben und die Lasterhaftigkeit der Menschen nimmt um so viel zu, als der Trieb zur ehelichen Verbindung abnimmt; und es mag daher einem Staate außerst wichtig seyn, die Reizung zum ehelichen Leben zu befördern. Die Ehe selbst besteht in der Verbindung eines Mannes und eines Weibes, Kinder zu erzeugen, zu erziehen, und sich selbst alle gegenseitige Hülfe zu erweisen. Ohne uns in die Streitigkeiten einzulassen, die wegen des Haupttheiles der Ehe erregt worden sind; bemerken wir nur so viel, daß diejenigen, die sich verbünden wollen, diesen wichtigen Schritt, der ihr zeitliches Glück oder Unglück entscheidet, wohl überlegen müssen, um allen Uebeln, welche sich in dieser Sach ereignen können, vorzufkommen, sind in christlichen Ländern gewisse Gesetze fest gesetzt, denen sich alle, die in ein eheliches Bündniß zu treten gesonnen sind, unterwerfen müssen. Bevor nämlich eine Ehe geschlossen werden kann, gebet die Verlobniss voraus, welche ein Vertrag zwischen einer Manns- und Weiberson ist, sich in ein eheliches Bündniß einzulassen. Es können aber Kinder, Unmündige, Rasende, Narische, Dornige, und Trunksame sich nicht verloben: Sich so wenig gilt eine Verlobnung, wenn sie im Scheine, durch List, oder Zwang, oder aus einem erheblichen Irthume vorge-

Matrimonium.

Omnium societatum, quae unquam in terrarum orbe existiterunt, conubialis antiquissima est, & maxime venerabilis. Multa certe sunt, quae obijci illi solent; at rem si quis curatius pensaverit, matrimonio universam civium felicitatem, quid? quod summum, quod in rebus humanis exoptari potest, bonum inniti. ambabus largietur. Tantum societatem vitam imminui, hominumque pravitatem crescere, quantum desiderium ineundi conubii exspirat, quis sit, qui nesciat? Rei ergo publicae est, omnibus, quotquot fieri potest, modis cives suos ad matrimonium invitare. Est vero conjugium societas unius viri unusque feminæ ad sibi procreationem, & educationem ut & ad mutuum adiutorium inita. De fine matrimonii primario multa a multis sunt disputata, nos autem, iis premeditato consilio omisimus, monemus omnes, quotquot conubium inire cupiunt, ante omnia probe dispicere, ut ne praeter amissam libertatem omnis quoque terrena felicitatis jacturam faciant. In terris, quæ Christi doctrinam profertur, promulgata quadam leges sunt, quibus occurratur omnibus malis, quæ hac in re contingere possent: his legibus tenetur, quicunque matrimonium inire constituit. Prius scilicet, quam conubium inire possumus, sponsalia procedere semper debent, quæ sunt pactum de futuro conjugio in eundo inter matrem & feminam stabilitum. Infantes autem, impuberes, furiosi, mente capti, ira aut ebrietate correpti, sponsalia conrahere non possunt, nec valent jocosa, aut quæ dolo, coactione.

Le Mariage.

Entre toutes les sociétés qui se sont formées dans le monde, il n'y en a pas de plus ancienne que celle du mariage: qu'importantes que soient les réflexions qu'on doit faire à son égard, il est cependant certain qu'il est le fondement de toute la félicité civile & en général le plus grand bonheur dont les hommes puissent jouir ici bas. Le célibat & le dérèglement des hommes augmentent à mesure que le panchant pour le mariage diminue: c'est pourquoi il est d'une extrême importance pour un état de favoriser l'inclination des hommes à la vie conjugale. Le mariage consiste dans l'alliance d'un homme & d'une femme pour engendrer des enfants & se donner l'un à l'autre toute aide reciproque. Sans entrer dans les disputes, qui se sont élevées touchant l'objet principal du mariage, nous observons seulement, que ceux qui veulent se marier, doivent bien considérer cette affaire importante, qui décide de leur bonheur ou malheur temporel. Pour obvier à tous les maux, qui pourroient arriver dans le mariage on a établi dans les pays Chrétiens certaines loix auxquelles tous ceux qui veulent entrer en alliance conjugale doivent se soumettre. Suivant ces loix ayant que le mariage puisse se faire, il doit être précédé par les fiançailles, qui sont un contract entre un homme & une femme, d'entrer ensemble en un alliance conjugale: les enfants, les mineurs, les vaugers, les loux, ceux qui sont en colère, & ceux qui sont yvres, ne peuvent se fiancer. La promesse de mariage est également nulle lorsqu'elle est faite par badinage, par flande, ou par

Il Matrimonio.

Tra tutte le società che mai dierono sulla terra, la più antica, e la più venerabile è la matrimoniale. Quantunque gravissimi oggezioni contro di essa, pure deeſſi dire, che deſſa ſia il ſoudamento d'ogni civile felicità, e il moſſimo bene, di cui capace ſia l'uomo ſulla terra. Di tanto ſi diminuice la vita ſociale, e cresce la pravità dell'umano genere di quanto va ceſſando lo ſtimolo al rincolo matrimoniale; e perciò non v'è affare più importante allo ſtato, quanto alletare i Cittadini al matrimonio. La società matrimoniale conſiste nel vincolo che avrà tra un uomo, e una donna per generare ed educare la prole, e per vicendevolmente preſtarſi aiuto. Senza mettersi in controverſie circa il primario fine del matrimonio, v'è da ſapere, che coloro, che congiungerfi vogliono col vincolo matrimoniale, debbano pria ben perſarvi ſopra queſto paſſo, che decide della loro temporale felicità, e infelicità. Per prevenire tutti que' mali, che in queſta affare potrebbero accorrere, ſono ſtate ne' Paesi Cattolici certe leggi, alle quali ſoggetti ѿn tutti quelli, che vogliono maritarsi. Avanti di fare il contratto matrimoniale, preceder debbono gli ſponsali, i quali altro ſono, che un patto ſcambievole tra l'uomo, e la donna di concludere dopo un certo tempo il contratto. Agli ſponsali non vengono onimelli farciulli, o quelli, che non ſono ancora pervenuti agli anni della pubertà: ne meno uomini furiosi, porzi, o in attuale iracundia ed ubriachezza. Gli ſponsali nemmeno vogliono, ſe contratti ſono per iſcherzo, o per frode, per forza, o

fassen sit. Außerdem sind in den Rechten noch viele Ursachen, welche sowohl die Verlobung als die darauf folgende Ehe ungültig machen; wenn nicht die vorhandene Hinderniss durch obigeistliche Begründigung gehoben wird. Dideritische Weise fragt eine Mannperson durch Freiermänner der einer Weibsperson um ihre Einwilligung zur Ehe an, und besonders darauf eine entscheidende Antwort entweder von ihr, oder von denen, deren Wissen und Zustimmung notwendig ist. Hierauf werden sie gemeinlich in der Kirche aufgeboten, und von dem Geistlichen getraut: Von der Verlobung bis nach der Trauung besitzt der Mann, der Bräutigam, und die Weibsperson die Braut: Und von der Zeit an heißen sie Eheleute, und sind verpflichtet, lebenslänglich beieinander zu wohnen, und die erzeugten Kinder zu erziehen. Etwa der Mann vor der Frau, so wird sie eine Witwe; er aber im umgekehrten Falle ein Witwer, und es können sich Witwer und Witwen wieder verheirathen. Oft wird die Ehe unter Lebenden aus geäußerten Ursachen getrennt, welches man eine Ehescheidung nennt. Die Vielmänner, und Vielweiber ist nach Christlichen Gesetzen verboten; Die Vielweiber, die bey den Morgenländern gewöhnlich ist, befördert die Bevölkerung nicht.

magnive momenti errore extorquuntur. Plures insuper in jurisprudentia quæ & sponsalia & subsequens matrimonium irrita reddunt, causæ allegantur: at impedimenta haec maximam partem dispensatione ab imperiis facta rescinduntur. Per pronubos vir qui connubio dicare se cupit, feminam ambit, eaque ad societatem connubialem invitat; turpem interdum fere repulsa, ei tamen semper, quo valeat responsum, renunciatur vel ab ipsa femina, vel ab his, quorum consensu deficiente matrimonium nullum est. Solemnis tum in templo fit proclamatio & sacerdotalis copula, qua desponsati conjunguntur: A desponsationis die usque ad conjugii benedictionem vir salutatur sponsus, feminæ vero sponte: dein vero conjuges appellantur, per omnem vitam secum habitate iussi procreatae sobolis educationem curare obligantur. Defuncto ante uxorem marito; hec vidua audit; at mutata vice viduus: utriquetum est licitum, de novo intrare connubium. Inter vivos sæpe ob prægnantes cauñas matrimonium dissolvitur, divorzium vocant. Polyandria & polygania damnantur fideli christiana legibus; quæ inter gentes Orientem spectantes viget, polygamia ad hominum multiplicationem non facit.

force, ou par une erreur importante. Il y a en outre dans le droit plusieurs raisons, qui rendent nuls les fiançailles & le mariage fait en conséquence, lorsque l'empêchement qui s'y rencontre, n'est point ôté par la permission du supérieur. Régulièrement l'homme demande le consentement de la femme au mariage par des témoins, & il reçoit la réponse décisive d'elle, ou de ceux qui doivent en avoir connaissance & y donner leur consentement. Ensuite on publie ordinairement leurs bans de mariage dans l'Eglise, & enfin le Prêtre leur donne la bénédiction nuptiale. Depuis les fiançailles jusqu'à après les épousailles l'homme s'appelle le fiancé, & la femme la fiancée, & depuis, ce tems on les appelle Epoux, & ils sont obligés de habiter ensemble pendant toute leur vie & de nourrir les enfans qu'ils engendrent. Si l'homme meurt avant la femme, elle devient veuve, & dans le cas contraire l'homme devient veuf, & le veuf & la veuve peuvent se marier de nouveau. Souvent le mariage est dissous entre les vivans par des raisons fondées, ce qu'on appelle divorce. Selon les loix Chrétiennes il est défendu d'avoir à la fois plusieurs hommes & plusieurs femmes, ce qu'on appelle polygamie: la polygamie qui est en usage chez les peuples du levant ne contribue point à peupler le monde.

per qualisvis alio notabile errore. Oltre a ciò allegansi nelle leggi molt' altre cause che rendono invalidi non solo gli sposati, ma anche il successivo matrimonio: Costei impedimenti però possono in gran parte togliersi per mezzo delle dispense dai Regnanti impetrate. D'ordinario l'uomo per mezzo de' Paranini domanda la donna e ricerca il suo consenso: sopraccio gli vien data una decisiva risposta o dalla donna medesima, o da quelli, senza il cui consenso il matrimonio è nullo. Indi farsi comunemente le solite promulgazioni in Chiesa, e alla fine per mezzo dellu sacerdotale benedizione ne vengono copulati gli sposi. Dal giorno delle sponsalizie fino alla copulazione il maschio s'addimanda sposo, e la femina sposa. Da quel tempo in poi ambedue diconsi Consorti; ed obbligati sono vita durante di rivere assieme, e di educare la propria prole. Morendo il marito innanzi la moglie, questa ne addivinè Vedova, e per lo contrario il marito dicevi Vedovo morendogli la moglie. In tal caso è lecito di contrarre un nuovo matrimonio. Talvolta essendo ancor entrambi in vita per gravi ragioni si scioglie il vincolo matrimoniale, e questo scioglimento addimandasi divorzio. In vigor delle leggi della Religione Cattolica è proibita la pluralità de' mariti, e delle mogli, ossia la polianzia e la poligamia. Quest'ultima, che è in uso appo de' popoli Orientali non promuove g'amma i la popolazione.

